

Du willst immer alles wissen

Θέλεις πάντα να τα ξέρεις όλα

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

Τί πρέπει να γνωρίζετε

1. Το τροπικό βοηθητικό ρήμα *wollen*

wollen Το *wollen* εκφράζει μια πρόσκληση ή πρόθεση:
 Wollen wir nicht gehen?
 Ich will nicht indiskret sein.

2. Το μόριο *ja*

Η χρήση των μορίων δεν μεταβάλλει το νόημα μιας φράσης, της προσδίδει όμως μια ιδιαίτερη χροιά, π.χ. έμφαση: τονίζουμε ότι κάτι είναι ξεκάθαρο: Das sieht man ja sofort. τονίζουμε ότι δεν θέλουμε να είμαστε αδιάκριτοι: Ich will ja nicht indiskret sein.

Τί μπορείτε να πείτε

όταν έχετε αποτελειώσει κάτι	Ich bin fertig.
όταν χαίρεστε για μια γνωριμία	Sehr erfreut.
όταν δεν θέλετε να είστε αδιάκριτος	Ich will ja nicht indiskret /.../ sein.

όταν είναι κάτι εμφανές	Das sieht man ja sofort!
όταν κάποιος ξέρει να κάνει τα πάντα	Er kann alles.
όταν συμφωνείτε με κάτι	Das stimmt!

Οι γονείς του Αντρέα πηγαίνουν να τον πάρουν από το ξενοδοχείο. Εκεί γνωρίζονται με την κ. Berger, τη διευθύντρια του ξενοδοχείου.

Andreas:	Hallo, da seid ihr ja!
Ex:	Wer denn?
Andreas:	Meine Eltern. Und du bist jetzt bitte still!
Frau Schäfer:	Tag, mein Junge. (Αγκαλιάζονται)
Herr Schäfer:	Tag, Andreas.
Andreas:	Tag, Vater. Wie war die Fahrt?
Frau Schäfer:	Gut. Danke. Keine Probleme.
Andreas:	Schön. Ich bin fertig. Wollen wir gehen?

(Πλησιάζει η κ. Berger)

Frau Berger: Guten Tag.
Andreas: Das sind meine Eltern. Und das ist Frau Berger, meine Chefin.
Frau Schäfer: Sehr erfreut, Frau Berger. Hoffentlich macht er Ihnen keinen Kummer, mein Andreas.
Frau Berger: Aber nein! Er kann alles. Er ist Portier, Journalist, Bauchredner.
Frau Schäfer: Was? Du bist Bauchredner?
Andreas: Wollen wir nicht gehen?

Η κ. Schäfer βλέπει στο φουαγιέ του ξενοδοχείου μια φωτογραφία της οικογένειας Berger και βρίσκει αφορμή να ρωτήσει την κ. Berger για την οικογένειά της.

Frau Schäfer: Ich will ja nicht indiskret sein: Aber das ist doch sicher Ihre Familie, oder?
Frau Berger: Ja, das stimmt. Das hier vorne sind meine Geschwister. Und das bin ich.
Frau Schäfer: Das sieht man ja sofort. Und leben Ihre Geschwister auch in Aachen?
Frau Berger: Nein. Meine Schwester lebt in München. Sie ist dort verheiratet.
Frau Schäfer: Und Ihr Bruder?
Frau Berger: Der ist in Frankfurt.
Frau Schäfer: Und Ihre Eltern? Sind die in Aachen?
Frau Berger: Nein. Sie sind beide tot.
Frau Schäfer: Ach, das tut mir aber leid.
Andreas: Du willst auch immer alles wissen!
Frau Berger: Ist schon gut so!

Wörter und Wendungen

Wie war die Fahrt?	Πώς ήταν το ταξίδι;
die Fahrt	το ταξίδι
Wollen wir gehen?	Να πηγαίνουμε;
wollen	θέλω
Sehr erfreut.	Χαίρω πολύ.
Kummer machen	προξενώ στενοχώρια, έγνοια
der Kummer	η στενοχώρια, η έγνοια
Er kann alles.	Ξέρει να κάνει τα πάντα.
Ich will ja nicht indiskret sein.	Δεν θέλω βέβαια να είμαι αδιάκριτος.
indiskret	αδιάκριτος.
hier vorne	εδώ μπροστά
vorne	μπροστά
die Familie	η οικογένεια
Das sieht man ja sofort.	Αυτό το βλέπει κανείς αμέσως.
leben	ζω

die Geschwister	τα αδέρφια
die Schwester	η αδελφή
dort	εκεί
der Bruder	ο αδελφός
tot	πεθαμένος, νεκρός
Du willst auch immer alles wissen.	Θέλεις πάντα να τα ξέρεις όλα.

Übungen

1 Διηγηθήτε ή γράψτε κάτι για την οικογένειά σας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις παρακάτω λέξεις. (Δεν υπάρχει λύση στο σχετικό παράρτημα)

Eltern: Vater + Mutter
Geschwister: Bruder + Schwester

wohnen in ..., leben in ..., arbeiten in ..., allein sein, tot sein, verheiratet sein

2 Συμπληρώστε τις παρακάτω προτάσεις. (Δεν υπάρχει λύση στο σχετικό παράρτημα)

Ich will ja nicht ...
indiskret, neugierig, laut, unzufrieden, unhöflich, ... sein.

Aber ich möchte ...
wissen, fragen, sagen:
Das ist doch ...,
Ihr Bruder, Ihre Schwester, ... oder?

3 Γράψτε τους απαιτούμενους τύπους του ρήματος *wollen*.

- _____ wir nicht gehen? 2. Warum _____ du alles wissen?
- Ich _____ ja nicht neugierig sein. 4. _____ Sie in Berlin anrufen?
- _____ du nicht mit nach Berlin kommen?

4 Υπογραμμίστε το νόημα των παρακάτω φράσεων με το *ja*. Το *ja* μπαίνει αμέσως μετά από το πρώτο ρήμα.

- Ich will nicht indiskret sein. _____
- Das ist mein Bruder. _____
- Das sind Ihre Geschwister. _____
- Er muß am Samstag arbeiten. _____
- Das ist sehr interessant. _____